

**Comité technique**  
Soixantième session  
Genève, 21 et 22 octobre 2024

**SESSIONS/2024/5**

**Comité administratif et juridique**  
Quatre-vingt-unième session  
Genève, 23 octobre 2024

**Original** : anglais  
**Date** : 27 septembre 2024

## BASES DE DONNÉES D'INFORMATION DE L'UPOV

*Document préparé par le Bureau de l'Union*

*Avertissement : le présent document ne représente pas les principes ou les orientations de l'UPOV.*

*Ce document a été généré à l'aide d'une traduction automatique dont l'exactitude ne peut être garantie. Par conséquent, le texte dans la langue originale est la seule version authentique.*

### RESUMÉ

1. Le présent document a pour objet de faire le point sur l'évolution des codes UPOV et de la base de données PLUTO.
2. Le TC est invité à soumettre au TWF une proposition de modification des codes UPOV pour *Citrus* et les genres et espèces apparentés, comme indiqué à l'annexe II du présent document.
3. La structure de ce document est la suivante :

RESUMÉ .....	1
MODIFICATIONS DES CODES UPOV .....	2
Codes UPOV pour <i>Citrus</i> .....	2
<i>Contexte</i> : .....	2
<i>Proposition</i> .....	2
QUESTIONS POUR INFORMATION .....	3
Base de données PLUTO .....	3
Base de données GENIE .....	4
<i>Contexte</i> .....	4
<i>Évolution du code UPOV</i> .....	4
<i>TWP vérifiant</i> .....	4
<i>Modifications des codes UPOV</i> .....	4
<i>Codes UPOV pour les genres redondants dans la base de données GENIE</i> .....	4
<i>Codes UPOV pour Brassica oleracea</i> .....	6
<i>Codes UPOV pour Cichorium intybus</i> .....	7
Codes UPOV pour <i>Zea mays</i> .....	7
<i>Autres modifications des codes UPOV approuvées par le TC En 2023</i> .....	8
ANNEXE I : COMPTE RENDU DES DONNÉES FOURNIES À PLUTO PAR LES MEMBRES DE L'UNION ET D'AUTRES CONTRIBUTEURS	
ANNEXE II : PROPOSITION DU TC AU TWF VISANT À MODIFIER LES CODES UPOV POUR CITRUS ET LES GENRES ET ESPECES CONNEXES (SEULEMENT EN ANGLAIS)	

## 4. Les abréviations suivantes sont utilisées dans ce document :

CAJ :	Comité administratif et juridique
GRIN:	Réseau d'information sur les ressources en germoplasme
TC :	Comité technique
TWA:	Groupe de travail technique sur les plantes agricoles
TWF :	Groupe de travail technique sur les plantes fruitières
TWM :	Groupe de travail technique sur les méthodes et techniques d'essai
TWO :	Groupe de travail technique sur les plantes ornementales et les arbres forestiers
TWP(s):	Groupe(s) de travail technique(s)
TWV :	Groupe de travail technique sur les plantes potagères

## MODIFICATIONS DES CODES UPOV

Codes UPOV pour *Citrus*

5. La section suivante rend compte des modifications apportées aux codes UPOV pour les genres et espèces du complexe *Citrus*, qui ne sont plus reconnus comme des noms botaniques valables. Outre le genre *Citrus* (Oranges, Mandarines, Citrons, Limes, Pomelo), les modifications incluraient les codes UPOV pour les espèces des genres *×Citroncirus*, *Fortunella* et *Poncirus*.

6. Suite au reclassement de plusieurs espèces de *Citrus* et de genres et espèces apparentés, une révision des codes UPOV relatifs au complexe *Citrus* est proposée.

Contexte :

7. Le TC, à sa cinquante-septième session, est convenu de modifier le code UPOV CITRU\_AUM, suite au reclassement de *Citrus clementina* hort. ex Tanaka (code UPOV : CITRU\_CLE) en tant que synonyme de *Citrus aurantium* L. (code UPOV : CITRU\_AUM), comme indiqué ci-dessous. Le TC est convenu d'ajouter des informations au code UPOV CITRU\_AUM afin de créer les groupes "1MA" pour les mandarines et "2OR" pour les oranges.

Ancienne					Nouveau		
Entrées dans PLUTO	TG	Code UPOV	Nom botanique principal	Autre(s) nom(s) botanique(s)	Code UPOV	Nom botanique principal	Autre(s) nom(s) botanique(s)
10	TG/202	CITRU_AUM	<i>Citrus aurantium</i> L.	n.d.	<b>CITRU_AUM_1MA</b> <b>CITRU_AUM_2OR</b>	Citrus <i>×aurantium</i> L.	<i>Citrus amara</i> Link ; <i>Citrus bigarradia</i> Loisel ; <i>Citrus intermedia</i> hort. ex Tanaka ; <i>Citrus taitensis</i> Risso ; <i>Citrus vulgaris</i> Risso ; <i>Citrus ×aurantium</i> subsp. <i>aurantium</i> L. ; <i>Citrus ×aurantium</i> subsp. <i>jambiri</i> Engl. <i>Citrus ×aurantium</i> var. <i>aurantium</i> L. ; <i>Citrus ×aurantium</i> var. <i>citrina</i> Lush ; <i>Citrus ×bigarradia</i> var. <i>volkameriana</i> Risso ; <i>Citrus ×clementina</i> hort. ex Tanaka ; <i>Citrus ×crenatifolia</i> Lush ; <i>Citrus reticulata</i> × <i>C. maxima</i> ; <i>Citrus ×bigarradia</i> var. <i>volkameriana</i> Risso ; <i>Citrus ×clementina</i> hort. ex Tanaka ; <i>Citrus ×crenatifolia</i> Lush ; <i>Citrus ×bigarradia</i> var. <i>volkameriana</i> Risso ; <i>Citrus ×clementina</i> hort. ex Tanaka ; <i>Citrus ×crenatifolia</i> Lush ; <i>Citrus ×bigarradia</i> var. <i>volkameriana</i> Risso ; <i>Citrus ×clementina</i> hort. ex Tanaka ; <i>Citrus ×crenatifolia</i> Lush.
115	TG/201	CITRU_CLE	<i>Citrus clementina</i> hort. ex Tanaka	n.d.			
1	/	CITRU_MRE	<i>Citrus maxima</i> X <i>Citrus reticulata</i>	n.d.			
0	TG/201	CITRU_CRE	<i>Citrus crenatifolia</i> Lush.	n.d.			
0	TG/204	CITRU_INT	<i>Citrus intermedia</i> hort. ex Tanaka	n.d.			

8. Le TC est convenu que les codes UPOV CITRU\_CLE, CITRU\_MRE, CITRU\_CRE, CITRU\_INT, CITRU\_AUR, CITRU\_DAV, CITRU\_EXC, CITRU\_KER, CITRU\_BAL et CITRU\_KAR et CITRU\_BEN devraient être supprimés. Le TC a approuvé la proposition du TWF concernant la révision partielle des principes directeurs d'examen pour *Citrus* afin de déplacer les espèces obsolètes de la case "noms botaniques principaux" à la case "noms botaniques alternatifs".

Proposition

9. Le TC souhaiterait peut-être inviter le TWF à examiner une proposition visant à modifier les codes UPOV des *agrumes* et des genres et espèces apparentés, comme indiqué à l'annexe II du présent document.

10. Le TC est invité à soumettre au TWF une proposition de modification des codes UPOV pour Citrus et les genres et espèces apparentés, comme indiqué à l'annexe II du présent document.

## QUESTIONS POUR INFORMATION

### Base de données PLUTO

11. Le nombre et les différents types d'abonnements au service premium PLUTO de 2021 à 2024 sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Abonnement	2021	2022	2023	2024
Utilisateurs Premium payants	9	21	52	8
Utilisateurs ne payant pas la prime (fonctionnaires éligibles)	97	136	149	151
Les contributeurs du PVP	28	43	59	61
Autres utilisateurs (service standard)	1,131	2,704	4,370	4,855

12. La fréquence et l'exhaustivité des contributions à la base de données PLUTO varient d'une autorité à l'autre.

Dernière année de cotisation	Pas de transmission de données	2021	2022	2023	2024
Nombre d'autorités	12	9	5	11	44
Pourcentage	14%	11%	6%	13%	54%

Un Compte rendu des données fournies à PLUTO par les membres de l'Union et d'autres contributeurs figure à l'annexe I du présent document.

13. Le Bureau de l'Union organise des sessions initiales en ligne avec les nouveaux contributeurs afin de leur présenter le processus de contribution et de les familiariser avec l'interface de la base de données PLUTO pour les contributeurs.

14. Une base de données de haute qualité profite à tous les membres de l'UPOV. La qualité d'une base de données dépend de la qualité des contributions. Les contributeurs à la base de données PLUTO sont invités à prendre en compte les aspects suivants de la qualité des données :

- Respect des délais : Les contributeurs PLUTO doivent s'efforcer de soumettre leurs données aussi souvent que possible, idéalement juste après leur publication dans la gazette.
- Unicité : Pour éviter les doublons, un contrôle de l'identifiant de la variété (numéro de demande ou numéro de subvention) est mis en œuvre dans PLUTO.
- Validité : Les dénominations vides ou les dates non valides doivent être identifiées et corrigées.
- Cohérence : Les numéros de demande/subvention doivent être cohérents dans les données fournies par une autorité.
- Précision : il est essentiel d'identifier correctement les espèces et de les relier au code UPOV pour tester les dénominations avec précision. PLUTO a mis en place un processus rigoureux pour proposer des codes UPOV et les valider avec les contributeurs.
- Complétude : La qualité de PLUTO bénéficierait de la réception d'ensembles complets de données provenant de tous les membres de l'UPOV. (pro domo : cet aspect est déjà pris en compte dans le respect des délais ci-dessus).

15. Un atelier sur la qualité des données a été organisé en septembre 2024 à l'intention du personnel du Bureau de l'UPOV et d'experts de l'Office communautaire des variétés végétales de l'Union européenne (OCVV) afin de recenser les problèmes liés à la qualité des données ; d'envisager des options pour l'appui aux contributeurs de données entre le quatrième trimestre 2024 et le premier trimestre 2025 ; et d'étudier des options pour l'automatisation des contrôles de qualité.

Base de données GENIE*Contexte*

16. La base de données GENIE (<http://www.upov.int/genie/en/>) a été mise au point pour fournir des informations en ligne sur l'état de la protection, la coopération en matière d'examen, l'expérience en matière d'examen DHS et l'existence de principes directeurs d'examen de l'UPOV pour différents GENera et specIE (d'où GENIE). La base de données GENIE est utilisée pour générer les documents pertinents du Conseil et du TC concernant ces informations<sup>1</sup>.

17. La base de données GENIE est le référentiel des codes UPOV et fournit des informations concernant les noms botaniques principaux et alternatifs ainsi que les noms communs des taxons végétaux.

*Évolution du code UPOV*

18. En 2023, 80 nouveaux codes UPOV ont été créés. Au 31 décembre 2023, le nombre total de codes UPOV dans la base de données GENIE était de 9 605.

	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Nouveaux codes UPOV	209	577	188	173	440	242	243	177	131	183	78
Amendements	47*	37	11	16	1	5	3	44	35	35	2
Total des codes UPOV	7,251	7,808	7,992	8,149	8,589	8,844	9,077	9,213	9,342	9,525	9,605

\* y compris les modifications des codes UPOV résultant de la modification du "Guide du système de codes UPOV" concernant les hybrides (voir le document TC/49/6).

*TWP vérifiant*

19. La section 4.3 d) du "Guide to the UPOV Code System" prévoit ce qui suit :

"Les modifications des codes UPOV seront traitées selon la même procédure que l'introduction de nouveaux codes UPOV [...]. Toutefois, en outre, tous les membres de l'Union et les contributeurs de données à la base de données sur les variétés végétales seront informés de toute modification."

20. Conformément à la procédure décrite dans la section 4.3 du Guide du système de codes UPOV, le Bureau de l'Union fournira des informations sur les ajouts et les modifications au code UPOV pour vérification par les services et les experts compétents des groupes de travail techniques.

Modifications des codes UPOV

21. Les modifications suivantes des codes UPOV ont été mises en œuvre en 2024 et communiquées aux membres de l'Union et aux personnes qui fournissent des données à la base de données PLUTO. Les contributeurs de données sur la base de données PLUTO seront priés d'utiliser les codes UPOV modifiés lorsqu'ils soumettront leurs données sur les variétés végétales au Bureau de l'Union.

*Codes UPOV pour les genres redondants dans la base de données GENIE*

22. Le TC, lors de sa cinquante-neuvième session<sup>2</sup>, est convenu de supprimer les codes UPOV de 53 genres redondants dans la base de données GENIE, comme indiqué dans le tableau suivant. Les codes UPOV redondants ont été supprimés (genres reclassés) et les codes UPOV pour les taxons acceptés ont été mis à jour pour inclure des informations sur les taxons précédemment acceptés dans la rubrique "autres noms botaniques".

<sup>1</sup> Voir les documents C/[session]/INF/6 "Liste des taxons protégés par les membres de l'Union" ; C/[session]/INF/5 "Coopération en matière d'examen" ; TC/[session]/INF/4 "Liste des genres et espèces pour lesquels les autorités ont une expérience pratique de l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité" ; et TC/[session]/2 "Principes directeurs d'examen".

<sup>2</sup> Comité technique, cinquante-neuvième session, tenue à Genève les 23 et 24 octobre 2023. Voir le document TC/59/28 "Compte rendu", paragraphe 44.

Base de données GENIE		Base de données GRIN	Base de données GENIE	
Genres reclassés	Suppression du code UPOV	Nom de genre accepté	Code UPOV ( genres acceptés dans GRIN)	Groupe(s) technique(s) concerné(s)
<i>Acanthopanax</i>	ACNTP	<i>Éleuthérocoque</i>	ELEUT	DEUX
<i>Acmena</i>	ACMEN	<i>Syzygium</i>	SYZYG	TWO, TWF
<i>Ajania</i>	AJANI	<i>Chrysanthème</i>	CHRYS	DEUX
<i>Ammophile</i>	AMMOP	<i>Calamagrostis</i>	CALMG	DEUX
<i>Anagallis</i>	ANAGA	<i>Lysimachia</i>	LYSIM	DEUX
<i>Belamcanda</i>	BELAM	<i>Iris</i>	IRISS	DEUX
<i>Cardaria</i>	CARDA	<i>Lepidium</i>	LEPID	TWO, TWV
<i>Castalis</i>	CASTL	<i>Dimorphothèque</i>	DIMOR	DEUX
<i>Chamaecytisus</i>	CHMCT	<i>Cytisus</i>	CYTIS	DEUX
<i>Cheiranthus</i>	CHEIR	<i>Erysimum</i>	ERYSI	DEUX
<i>Cimicifuga</i>	CIMIC	<i>Actaea</i>	ACTAE	DEUX
<i>Cnicus</i>	CNICU	<i>Centaurea</i>	CENTA	DEUX
<i>Cochlioda</i>	COCHD	<i>Oncidium</i>	ONCID	DEUX
<i>Coluria</i>	COLUR	<i>Geum</i>	GEUMM	DEUX
<i>Crypsis</i>	CRYPS	<i>Sporobolus</i>	SPORO	TWO, TWA
<i>Daemonorops</i>	DAEMO	<i>Calamus</i>	CALAM	DEUX
<i>Dichroa</i>	DICHR	<i>Hortensia</i>	HYDRN	DEUX
<i>Dodécatheon</i>	DODEC	<i>Primula</i>	PRIMU	DEUX
<i>Fortunella</i>	FORTU	<i>Agrumes</i>	CITRU	TWO, TWF
<i>Gaura</i>	GAURA	<i>Oenothera</i>	OENOT	DEUX
<i>Hébé</i>	HEBEE	<i>Veronica</i>	VERON	DEUX
<i>Hémidiodes</i>	HEMID	<i>Oenothera</i>	OENOT	DEUX
<i>Hylocereus</i>	HYLOC	<i>Selenicereus</i>	SELEN	TWO, TWV, TWF
<i>Laurentia</i>	LAURE	<i>Lobélie</i>	LOBEL	DEUX
<i>Lychnis</i>	LYCHN	<i>Silène</i>	SILENCIEUX	TWO, TWV
<i>Manfreda</i>	MANFR	<i>Agave</i>	AGAVE	TWO, TWV
<i>Manglietia</i>	MANGL	<i>Magnolia</i>	MAGNO	DEUX
<i>Menziesia</i>	MENZI	<i>Rhododendron</i>	RHODD	DEUX
<i>Miyamayomena</i>	MIYAM	<i>Aster</i>	ASTER	DEUX
<i>Odontoglossum</i>	ODONT	<i>Oncidium</i>	ONCID	DEUX
<i>Parakmeria</i>	PARAK	<i>Magnolia</i>	MAGNO	DEUX
<i>Pédilanthé</i>	PEDIL	<i>Euphorbe</i>	EUPHO	TWO, TWV
<i>Pennisetum</i>	PENNI	<i>Cenchrus</i>	CENCH	TWO, TWA
<i>Poncirus</i>	PONCI	<i>Agrumes</i>	CITRU	TWO, TWF
<i>Porphyre</i>	PORPH	<i>Callicarpa</i>	CALLC	TWO, TWV
<i>Pratia</i>	PRATI	<i>Lobélie</i>	LOBEL	DEUX
<i>Pulsatilla</i>	PULSA	<i>Anémone</i>	ANEMO	DEUX
<i>Rhagodia</i>	RHAGO	<i>Chenopodium</i>	CHENO	TWO, TWA
<i>Rollinia</i>	ROLLI	<i>Annona</i>	ANNON	TWF
<i>Schizophragma</i>	SCHIO	<i>Hortensia</i>	HYDRN	DEUX
<i>Sclerostachya</i>	SCLRS	<i>Miscanthus</i>	MISCA	DEUX
<i>Sedirea</i>	SEDIR	<i>Phalaenopsis</i>	PHALE	DEUX
<i>Sophronite</i>	SOPHR	<i>Cattleya</i>	CATTL	DEUX
<i>Stephanandra</i>	STEPH	<i>Neillia</i>	NEILL	DEUX
<i>Tacite</i>	TACIT	<i>Graptopetalum</i>	GRATP	DEUX
<i>Taxodiomeria</i>	TAXDI	<i>Taxodium</i>	TAXOD	DEUX
<i>Trichloris</i>	TRICL	<i>Leptochloa</i>	LPTOC	DEUX
<i>Uncinia</i>	UNCIN	<i>Carex</i>	CAREX	DEUX
<i>Vaccination</i>	VACCA	<i>Gypsophile</i>	GYPPO	DEUX
<i>Vétiveria</i>	VETIV	<i>Chrysopogon</i>	CHRPG	DEUX
<i>Vulpie</i>	VULPI	<i>Festuca</i>	FESTU	TWO, TWA
<i>Waldsteinia</i>	WALDS	<i>Geum</i>	GEUMM	DEUX
<i>Xanthocyparis</i>	XNTHC	<i>Cupressus</i>	CUPRE	DEUX

Codes UPOV pour *Brassica oleracea*

23. La dénomination botanique principale des espèces de *Brassica oleracea* a été modifiée pour inclure des informations sur les groupes de variétés, comme suit :

Code UPOV	Noms botaniques dans GENIE	Noms botaniques dans GRIN	Nom du groupe
BRASS_OLE_ALB	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>alboglabra</i> (L. H. Bailey) Musil <i>Brassica alboglabra</i> L. H. Bailey ; <i>Brassica oleracea</i> var. <i>albiflora</i> auct.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>alboglabra</i> (L. H. Bailey) Musil ( <i>Brassica oleracea</i> Chinese Kale ou Kailaan Group)	<i>Brassica oleracea</i> L. (chou frisé chinois ou groupe Kailaan)
BRASS_OLE_COS	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>costata</i> DC. <i>Brassica capitata</i> subsp. <i>costata</i> (DC.) Lizg. ; <i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i> var. <i>luteola</i> Alef. ; <i>Brassica oleracea</i> subsp. <i>oleracea</i> convar. <i>costata</i> (DC.) Gladis ; <i>Brassica oleracea</i> var. <i>tranchuda</i> L.H. Bailey	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>costata</i> DC (groupe <i>Brassica oleracea</i> Portuguese Kale)	<i>Brassica oleracea</i> L. (Groupe Tronchuda)
BRASS_OLE_GA	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>sabellica</i> L. (groupe <i>Brassica oleracea</i> Kale)	<i>Brassica oleracea</i> L. (groupe des choux frisés)
BRASS_OLE_GAM	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell. <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>medullosa</i> Thell.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>medullosa</i> Thell. (Groupe des choux frisés de <i>Brassica oleracea</i> )	<i>Brassica oleracea</i> L. (groupe des choux frisés)
BRASS_OLE_GAR	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>ramosa</i> DC.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>ramosa</i> DC. ( <i>Brassica oleracea</i> Thousand Head Kale Group)	<i>Brassica oleracea</i> L. (groupe des choux frisés)
BRASS_OLE_GAS	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>sabellica</i> L. <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>sabellica</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>sabellica</i> L. (Groupe <i>Brassica oleracea</i> Acephala)	<i>Brassica oleracea</i> L. (groupe des choux frisés)
BRASS_OLE_GBB	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>viridis</i> L. <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>viridis</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>viridis</i> L. (groupe <i>Brassica oleracea</i> Collard)	<i>Brassica oleracea</i> L. (groupe des collardes)
BRASS_OLE_GBC	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>italica</i> Plenck <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>botrytis</i> L. subvar. <i>cymosa</i> Duchesne ; <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>cymosa</i> (Duchesne) DC ; <i>Brassica oleracea</i> subvar. <i>cymosa</i> Duchesne	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>italica</i> Plenck (groupe <i>Brassica oleracea</i> Broccoli)	<i>Brassica oleracea</i> L. (groupe des brocolis)
BRASS_OLE_GC	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>alba</i> DC. x <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>rubra</i> (L.) Thell. ; <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> (L.) Alef. ; <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. (groupes des choux rouges et des choux blancs/verts de <i>Brassica oleracea</i> )	<i>Brassica oleracea</i> L. (groupe des choux)
BRASS_OLE_GCA	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>alba</i> DC. <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> L. f. <i>alba</i> DC.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. (groupe des choux blancs de <i>Brassica oleracea</i> )	<i>Brassica oleracea</i> L. (groupe des choux blancs)
BRASS_OLE_GCR	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>rubra</i> (L.) Thell. <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> L. f. <i>rubra</i> (L.) Thell.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. (groupe des choux rouges de <i>Brassica oleracea</i> )	<i>Brassica oleracea</i> L. (groupe des choux rouges)
BRASS_OLE_GCS	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>sabauda</i> L. <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>bullata</i> DC.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>sabauda</i> L. (groupe des choux de Milan)	<i>Brassica oleracea</i> L. (groupe des choux de Milan)
BRASS_OLE_GGM	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gemmifera</i> Zenker <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>oleracea</i> var. <i>gemmifera</i> DC ; <i>Brassica subsponsanea</i> lizg	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gemmifera</i> DC (groupe des choux de Bruxelles)	<i>Brassica oleracea</i> L. (groupe des choux de Bruxelles)
BRASS_OLE_GGO	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gongylodes</i> L. <i>Brassica caulorapa</i> (DC.) Pasq ; <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>gongylodes</i> L. ; <i>Brassica oleracea</i> var. <i>caulorapa</i> DC.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gongylodes</i> L. (groupe <i>Brassica oleracea</i> Kohlrabi)	<i>Brassica oleracea</i> L. (groupe des choux-raves)
BRASS_OLE_PAL	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>palmifolia</i> DC.	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>palmifolia</i> DC. ( <i>Brassica oleracea</i> Jersey Kale ou Palmtree Kale Group)	<i>Brassica oleracea</i> L. (groupe du chou frisé)

Codes UPOV pour *Cichorium intybus*

24. Deux nouveaux codes UPOV pour *Cichorium intybus* ont été créés pour permettre l'établissement de groupes de variétés, comme suit :

Code UPOV	Nom botanique principal	Nom du groupe	Autres noms botaniques dans GENIE	Anglais	Français	Allemand	Espagnol
CICHO_INT_1WIT	<i>Cichorium intybus</i> L.	Groupe de la chicorée de Witloof	<i>Cichorium intybus</i> L.	Chicorée Witloof	Endive	Chicorée	Endivia
CICHO_INT_FOL	<i>Cichorium intybus</i> L.	Groupe des chicorées à feuilles	<i>Cichorium intybus</i> L. var. <i>foliosum</i> Hegi	Chicorée salade ; Chicorée à feuilles	Chicorée à feuille ; Chicorée italienne	Salatzichorie	Achicoria
CICHO_INT_SAT	<i>Cichorium intybus</i> L.	Groupe de la chicorée industrielle	<i>Cichorium intybus</i> L. var. <i>sativum</i> DC.	Chicorée industrielle ; Chicorée à grosses racines	Chicorée à café	Wurzelzichorie	Achicoria de café
CICHO_INT_2FOR	<i>Cichorium intybus</i> L.	Fourrage Groupe de la chicorée	<i>Cichorium intybus</i> L.	Fourrage Chicorée	Chicorée fourrage	Futterzichorie	Achicoria forrajera

Codes UPOV pour *Zea mays*

25. Les codes UPOV pour le complexe *Zea mays* ont été modifiés pour fournir des informations sur les groupes de variétés suivants :

Actuel			Proposition			
Code UPOV	Nom botanique principal	Autre(s) nom(s) botanique(s)	Code UPOV	Nom botanique principal	Autre(s) nom(s) botanique(s)	Note
ZEAAA_MAY_EVE	<i>Zea mays</i> L. var. <i>everta</i> (Praecox) Sturt.	n.d.	<b>ZEAAA_MAY_GPO</b>	<del><i>Zea mays</i> L. subsp. <i>mays</i> Groupe maïs soufflé</del>	<i>Zea mays</i> L. var. <i>everta</i> (Praecox) Sturt ; <i>Zea mays</i> L. convar. <i>microsperma</i> Koern.	Ajout d'un nouveau synonyme précédemment sous ZEAAA_MAY_MIC
ZEAAA_MAY_MIC	<i>Zea mays</i> L. convar. <i>microsperma</i> Koern.	n.d.	[pour supprimer]	n.d.	n.d.	Nom botanique principal ajouté comme autre nom botanique sous <i>Z. mays</i> L. subsp. <i>mays</i> Popcorn Group
ZEAAA_MAY_SAC	<i>Zea mays</i> L. <i>saccharata</i> Koern.	n.d.	<b>ZEAAA_MAY_GSW</b>	<del><i>Zea mays</i> L. subsp. <i>mays</i> Groupe maïs doux</del>	<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey ; <i>Zea mays</i> L. <i>saccharata</i> Koern.	
ZEAAA_MAY_MAY	<i>Zea mays</i> L. subsp. <i>mays</i>	<i>Zea mays</i> var. <i>ceratina</i> L. ; <i>Zea mays</i> var. <i>indentata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey ; <i>Zea mays</i> var. <i>indurata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey ; <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey	<b>ZEAAA_MAY_GMA</b>	<del><i>Zea mays</i> L. subsp. <i>mays</i> Groupe maïs</del>	<i>Zea mays</i> var. <i>ceratina</i> L. ; <i>Zea mays</i> var. <i>indentata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey ; <i>Zea mays</i> var. <i>indurata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey ; <del><i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> (Sturtev.) L. H. Bailey ; <i>Zea mays</i> L. <i>saccharata</i> Koern ; <i>Zea mays</i> L. var. <i>everta</i> (Praecox) Sturt ; <i>Zea mays</i> L. convar. <i>microsperma</i> Koern.</del>	Réduction du champ d'application pour supprimer le maïs doux et le pop-corn

26. Les contributeurs à la base de données PLUTO utilisant le code UPOV ZEAAA\_MAY\_MAY ont été contactés par le Bureau de l'Union pour confirmer l'attribution des codes UPOV, conformément aux codes UPOV actuels.

*Autres modifications des codes UPOV approuvées par le TC En 2023*

27. Les codes UPOV suivants ont été supprimés et reclassés dans la catégorie "autres noms botaniques" de taxons valides :

- CLEOM\_HAS, CLEOM\_SPI ;
- EIPPH\_ANG ;
- CALAT\_CRO, CALAT\_LOE, CALAT\_ROS, CALAT\_WAR, CALAT\_LRO ;
- OSTEO\_ECK, OSTEO\_FRU, OSTEO\_ECC ;
- CASTL\_TRA ;
- BERBE\_AQU, BERBE\_EUR, BERBE\_NIT, BERBE\_PUM, BERBE\_REP ;
- DESCH\_FLE ;
- UNCIN, UNCIN\_DIV, UNCIN\_EGM, UNCIN\_RUB et UNCIN\_UNC.

[Les annexes suivent]

## ANNEXE I

## COMPTE RENDU DES DONNÉES FOURNIES À PLUTO PAR LES MEMBRES DE L'UNION ET D'AUTRES CONTRIBUTEURS

Contributeur		Nombre de demandes de droits d'obteneur en 2023 <sup>3</sup>	Nombre de nouvelles données soumises à PLUTO					
			2019	2020	2021	2022	2023	2024 (à partir du 12 juillet 2024)
Organisation africaine de la propriété intellectuelle	OA	10	0	0	0	0	0	0
Albanie	AL	0	0	0	0	0	0	0
Argentine	AR	425	3	0	7	30	17	10
Australie	AU	296	21	5	5	16	8	0
Autriche	AT	0	5	4	0	0	3	1
Azerbaïdjan	AZ	24	0	0	0	0	0	0
Bélarus	BY	25	0	1	0	0	1	1
Belgique	BE	3	4	3	5	0	4	4
Bolivie (État plurinational de)	BO	6	0	1	0	0	1	0
Bosnie-Herzégovine	BA	0	0	0	0	0	0	0
Brésil	BR	397	11	3	2	9	8	7
Bulgarie	BG	21	10	3	0	6	6	3
Canada	CA	399	11	11	0	3	12	7
Chili	CL	91	4	5	3	4	6	4
Chine	CN	16,184	1	1	3	0	0	1
Colombie	CO	115	0	2	0	1	0	0
Costa Rica	CR	9	0	2	1	0	0	0
Croatie	HR	15	2	2	0	1	1	1
République tchèque	CZ	45	7	9	0	4	6	2
Danemark	DK	5	10	10	0	0	0	3
République dominicaine	DO	16	0	0	1	2	1	1
Équateur	EC	90	0	1	1	0	0	0
Égypte	EG	73	0	-	-	1	2	1
Estonie	EE	3	6	3	0	2	4	3
Union européenne	QZ	2,866	9	7	2	9	7	5
Finlande	FI	s/o	3	2	0	4	1	2
France	FR	117	12	8	0	8	9	4
Géorgie	GE	13	0	0	1	0	1	0
Allemagne	DE	26	10	8	0	9	5	2
Ghana	GH	0	-	-	-	0	0	0
Hongrie	HU	16	13	14	0	5	9	4
Islande	IS	0	0	0	1	0	0	0
Irlande	IE	2	3	1	0	2	2	2
Israël	IL	71	0	1	0	2	1	0
Italie	IT	4	5	6	0	1	1	0
Japon	JP	591	1	2	1	0	0	0
Jordanie	JO	7	0	0	1	0	0	0
Kenya	KE	103	0	0	1	0	1	0
Kirghizistan	KG	2	0	0	1	0	0	0
Lettonie	LV	16	1	2	0	2	0	0
Lituanie	LT	5	5	4	0	2	1	1
Mexique	MX	230	0	4	1	2	2	3
Monténégro	ME	0	0	0	0	0	0	0
Maroc	MA	73	0	1	1	1	0	0
Pays-Bas (Royaume des)	NL	856	12	12	0	7	11	4
Nouvelle-Zélande	NZ	118	6	7	3	6	6	3
Nicaragua	NI	59	0	1	1	1	0	0

<sup>3</sup> voir le document C/58/7

Les données surlignées en gris sont fournies par l'intermédiaire de l'OCVV.

## SESSIONS/2024/5

## Annexe I, page 2

Contributeur		Nombre de demandes de droits d'obteneur en 2023 <sup>3</sup>	Nombre de nouvelles données soumises à PLUTO					
			2019	2020	2021	2022	2023	2024 (à partir du 12 juillet 2024)
Macédoine du Nord	MK	s/o	0	0	0	0	0	0
Norvège	NO	15	7	3	0	4	3	1
Oman	OM	0	0	0	1	0	0	0
Panama	PA	0	0	0	0	1	0	0
Paraguay	PY	42	0	0	1	2	1	0
Pérou	PE	28	1	0	1	1	2	0
Pologne	PL	159	3	4	0	2	4	4
Portugal	PT	0	1	4	0	0	3	1
République de Corée	KR	625	3	1	1	0	0	1
République de Moldova	MD	17	2	2	3	1	1	0
Roumanie	RO	33	5	4	0	1	3	1
Fédération de Russie	RU	852	3	1	1	0	0	0
Serbie	RS	20	1	2	2	1	3	1
Singapour	SG	4	0	0	0	0	0	0
Slovaquie	SK	6	4	3	0	0	2	2
Slovénie	SI	1	3	2	0	2	2	1
Afrique du Sud	ZA	318	3	0	1	0	0	0
Espagne	ES	51	4	8	0	7	5	2
Suède	SE	0	8	9	0	7	5	4
Suisse	CH	57	6	8	1	3	7	4
Trinité-et-Tobago	TT	0	0	0	0	0	0	0
Tunisie	TN	15	0	0	0	0	0	0
Türkiye	TR	233	1	0	0	0	1	0
Ukraine	UA	768	5	0	0	0	6	10
Royaume-Uni	GB	819	8	8	0	7	7	7
République-Unie de Tanzanie	TZ	8	0	0	0	0	0	0
États Unis d'Amérique	US	305	12	10	0	13	1	8
Uruguay	UY	55	0	1	1	1	1	0
Ouzbékistan	UZ	95	0	0	1	0	0	0
Viet Nam	VN	201	0	0	0	1	0	3
OCDE	QM	-	2	2	0	0	1	1
<b>Total</b>		<b>28,154</b>	<b>257</b>	<b>218</b>	<b>56</b>	<b>193</b>	<b>196</b>	<b>130</b>

[L'annexe II suit]

ANNEX II  
[In English only]

## TC PROPOSAL TO THE TWF FOR AMENDING THE UPOV CODES FOR CITRUS AND RELATED GENERA AND SPECIES

Entries in PLUTO	UPOV TG	Current UPOV code / name	UPOV code	Valid botanical name	Other botanical name(s)	Common Name EN	Common Name FR	Common Name DE	Common Name ES
0		CITRO_NTR (hybrids between <i>Citrus nobilis</i> Lour. and <i>Poncirus trifoliata</i> (L.) Raf.)	To Discuss			none	none	none	none
0		FOPON	To Discuss	CITRUS × CITRUS		none	none	none	none
0		FOPON_TRI	To Discuss	<i>Citrus</i> × <i>Citrus trifoliata</i> L.		none	none	none	none
5		CITRU_AUS	CITRU_AUS	<i>Citrus australasica</i> F. Muell.		Australian finger-lime; Finger-lime	none	none	none
0	TG/201	CITRU_CAV	CITRU_CAV	<i>Citrus cavaleriei</i> H. Lév. ex Cavalerie		lchang papeda	none	none	none
0		FORTU_OBO	to discuss	CITRUS Hybr.		Changshou kumquat	none	none	none
0	TG/203	<del>CITRU_KER</del>	<del>CITRU_HYS</del>	<del><i>Citrus hystrix</i> DC.</del>	<del><i>Citrus hyalopulpa</i> Tanaka; <i>Citrus kerrii</i> (Swingle) Tanaka</del>	<del>none</del>	<del>none</del>	<del>none</del>	<del>none</del>
0		CITRU_INO	CITRU_INO	<i>Citrus inodora</i> F. M. Bailey		North Queensland-lime; Russell River-lime	none	none	none
0		FORTU_CRA				meiwa kumquat	none	none	none
0		FORTU_HIN				golden-bean kumquat, Hong Kong kumquat	none	none	none
0	TG/201	FORTU_JAP	CITRU_JAP	<i>Citrus japonica</i> Thunb	<i>Fortunella japonica</i> (Thunb.) Swingle; <i>Citrus madurensis</i> Lour.	marumi kumquat; marumi kumquat, round cumquat, round kumquat; round cumquat; round kumquat	none	none	none
2		FORTU_MAR				none	none	none	none
14	TG/204	CITRU_MAX	CITRU_MAX	<i>Citrus maxima</i> (Burm.) Merr. (Citrus Pummelo Group)	<i>Citrus grandis</i> Osbeck; <i>Citrus pseudograndis</i> ; <i>Citrus truncata</i> ; <i>Citrus panuban</i> (Wester) Tanaka	Pomelo; Pomelo; Pummelo; Shaddock; Shaddock	none	none	Toronja
0	TG/204	CITRU_PAN					none	none	
7		CITRU_MED	CITRU_MED	<i>Citrus medica</i> L. ( <i>Citrus Citron Group</i> )		Citron	none	none	none
0	TG/203	CITRU_MON <i>Citrus montana</i> (Wester) Tanaka	CITRU_MON	<i>Citrus montana</i> (Wester) Tanaka		none	none	none	none
0	TG/202	CITRU_OBL ( <i>Citrus oblonga</i> hort. Ex Yu. Tanaka)	CITRU_OBL	<i>Citrus oblonga</i> hort. Ex Yu. Tanaka		none	none	none	none
0	TG/203	CITRU_PAP ( <i>Citrus papaya</i> Hassk.)	CITRU_PAP	<i>Citrus papaya</i> Hassk		none	none	none	none
0	TG/203	CITRU_PSM ( <i>Citrus pseudolimonum</i> Wester)	CITRU_PSM	<i>Citrus pseudolimonum</i> Wester		none	none	none	none
0	TG/202	CITRU_PSS ( <i>Citrus pseudopapillaris</i> Tanaka)	CITRU_PSS	<i>Citrus pseudopapillaris</i> Tanaka		none	none	none	none
0		CITRU_RPC ( <i>Citrus reticulata</i> Hort Ex. Tan. x ( <i>Citrus paradisi</i> Macf x <i>Citrus tangerina</i> Hort. Ex. Tan.) x <i>Citrus clementina</i> Hort. Ex. Tan)	CITRU_RCA	<i>Citrus reticulata</i> Blanco × ( <i>Citrus aurantium</i> L. var. <i>racemosa</i> (Risso) ined. × <i>Citrus aurantium</i> L. var. <i>chrysocarpa</i> (Hassk.) ined.) × <i>Citrus aurantium</i> L.	<i>Citrus reticulata</i> Hort Ex. Tan. x ( <i>Citrus paradisi</i> Macf x <i>Citrus tangerina</i> Hort. Ex. Tan.) x <i>Citrus clementina</i> Hort. Ex. Tan	none	none	none	none
0	TG/204	<del>CITRU_BEN</del>	<del>CITRU_RET</del>	<del><i>Citrus reticulata</i> Blanco (<i>Citrus Mandarin Orange Group</i>)</del>		<del>none</del>	<del>none</del>	<del>none</del>	<del>none</del>
526	TG/201	CITRU_RET	CITRU_RET	"	<i>Citrus benikoji</i> hort. ex Tanaka	Tangerine	none	none	Mandarina Ponkan
0		CITRU_TST ( <i>Citrus reticulata</i> Blanco x <i>C. sinensis</i> (L.) Osbeck X <i>C. temple</i> )	CITRU_RSC	<i>Citrus reticulata</i> Blanco × <i>Citrus aurantium</i> L. var. <i>sinensis</i> L. × <i>Citrus aurantium</i> L. var. <i>chrysocarpa</i> (Hassk.) ined.	<i>Citrus reticulata</i> Blanco x <i>Citrus sinensis</i> (L.) Osbeck X <i>Citrus temple</i>	none	none	none	none
5	TG/202	CITRU_SIO	CITRU_SIO	<i>Citrus sinograndis</i> hort. ex Yu. Tanaka		none	none	none	none
0	TG/202	CITRU_TAK ( <i>Citrus tankan</i> Hayata)	CITRU_TAK	<i>Citrus tankan</i> Hayata		none	none	none	none
36		PONCI_TRI	CITRU_TRI	<i>Citrus trifoliata</i> L.	<i>Poncirus trifoliata</i> (L.) Raf.	Japanese bitter-orange; hardy orange; trifoliolate-orange	none	none	naranjo trébol

SESSION/2024/5  
Annex II, page 2

Entries in PLUTO	UPOV TG	Current UPOV code / name	UPOV code	Valid botanical name	Other botanical name(s)	Common Name EN	Common Name FR	Common Name DE	Common Name ES
0	TG/201	CITRU_AMB	CITRU_AMB	<i>Citrus ×amblycarpa</i> (Hassk.) Ochse		Nasnaran mandarin	none	none	none
0	TG/203	CITRU_AUA				none	none	none	none
44	TG/203	CITRU_AUR	CITRU_AUR	<i>Citrus ×aurantifolia</i> (Christm.) Swingle (Citrus Lime)	<del><i>Citrus ×javanica</i> Blume; <i>Citrus aurata</i> Risse;</del> <del><i>Citrus davaoensis</i> (Wester) Tanaka; <i>Citrus excelsa</i> Wester; <i>Citrus macrophylla</i> Wester</del>	Lime; Mexican Lime	none	none	Lima-mexicana; Limón-mexicano
0	TG/203	CITRU_DAV			-	none	none	none	none
0	TG/203	CITRU_EXC			-	none	none	none	none
0		CITRU_MAR				colo	none	none	none
12		CITRU_AUM			<i>Citrus clementina</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus crenatifolia</i> Lush.; <i>Citrus flavicarpa</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus hainanensis</i> Tanaka; <i>Citrus intermedia</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus maderaspatana</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus pseudogulgul</i> hort. ex Shirai; <i>Citrus shunkokan</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus taiwanica</i> Tanaka & Y. Shimada; <i>Citrus tamurana</i> hort. ex Tanaka; Hybrids between <i>Citrus reticulata</i> and <i>Citrus paradisi</i> ; <i>Citrus x tangelo</i> J. W. Ingram & H. E. Moore; <i>Citrus yamabuki</i> hort. ex Yu. Tanaka	Bigarade; Bitter orange; Seville orange; Sour orange	none	none	Naranja agria; Naranja amarga
127	TG/204	CITRU_CLE	CITRU_AUM	<i>Citrus ×aurantium</i> L. (Citrus Sour Orange Group)	-	Clementine	none	none	
0	TG/204	CITRU_CRE				none	none	none	none
0	TG/204	CITRU_FLA				none	none	none	none
0	TG/201	CITRU_HAI				none	none	none	none
0	TG/204	CITRU_INT				none	none	none	none
0	TG/202	CITRU_MAD				guntur sour orange; kichili	none	none	none
0	TG/204	CITRU_PSE				none	none	none	none
0	TG/202	CITRU_SHU				none	none	none	none
0	TG/202	CITRU_TAI				none	none	none	none
0	TG/202	CITRU_TAM				none	none	none	none
16	TG/201	CITRU_TNG				tangelo; uglifruit	none	none	none
0	TG/204	CITRU_YAM				none	none	none	none
0	TG/202	CITRU_FUN			<i>Citrus funadoko</i> hort. ex Yu. Tanaka; <i>Citrus myrtifolia</i> Raf.	none	none	none	none
0	TG/202	CITRU_MYR	CITRU_AUM_AUM	<i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>aurantium</i> (Citrus Sour Or		myrtle-leaf orange	none	none	naranja mirtifolia
79	TG/201	CITRU_DEL			<i>Citrus deliciosa</i> Ten.; <i>Citrus lycopersiciformis</i> (Lush.) hort. ex Tanaka; <i>Citrus nobilis</i> Lour. x <i>Citrus deliciosa</i> Ten; <i>Citrus nobilis</i> Lour.; <i>Citrus oto</i> hort. ex Yu. Tanaka; <i>Citrus paratangerina</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus papillaris</i> Blanco; <i>Citrus platymamma</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus pseudosunki</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus reshni</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus suavissima</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus succosa</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus suhuiensis</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus sunki</i> (Hayata) hort. ex Tanaka; <i>Citrus tardiva</i> hort. ex Shirai; <i>Citrus tangerina</i> Tanaka; <i>Citrus tarogayo</i> hort. ex Yu. Tanaka; <i>Citrus tardiferax</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus temple</i> hort. ex Yu. Tanaka; <i>Citrus tumida</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus unshiu</i> Marcow.; <i>Citrus yatsushiro</i> hort. ex Tanaka, <i>Citrus nobilis</i> Lour. x <i>Citrus tangerina</i> Hort ex Tan, <i>Citrus nobilis</i> × <i>Citrus temple</i>	Italian tangerine; Mediterranean mandarin; Willow-leaf mandarin	none	none	Mandarina; Mandarina común

SESSION/2024/5  
Annex II, page 3

Entries in PLUTO	UPOV TG	Current UPOV code / name	UPOV code	Valid botanical name	Other botanical name(s)	Common Name EN	Common Name FR	Common Name DE	Common Name ES
0	TG/201	CITRU_LYC	CITRU_AUM_CHR	<i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>chrysocarpa</i> (Hassk.) ined.		none	none	none	none
0		CITRU_NDE				none	none	none	none
0	TG/201	CITRU_NOB				King of Siam; king orange; tangor	none	none	none
0	TG/201	CITRU_PAA				ladoo; ladu	none	none	none
0	TG/202	CITRU_PAI				none	none	none	none
0	TG/201	CITRU_PLA				none	none	none	none
0	TG/201	CITRU_PSK				none	none	none	none
2	TG/201	CITRU_RES				Cleopatra mandarin; Spice mandarin	none	none	none
0	TG/201	CITRU_SUA				none	none	none	none
0	TG/201	CITRU_SUC				jimikan mandarin	none	none	none
0	TG/201	CITRU_SUH				none	none	none	none
0	TG/201	CITRU_SUN				sour mandarin; sunki mandarin	none	none	none
0	TG/201	CITRU_TAD				none	none	none	none
1	TG/201	CITRU_TAN				dancy tangerine; tangerine	none	none	none
0	TG/201	CITRU_TAO				none	none	none	none
0	TG/201	CITRU_TAR				none	none	none	none
0	TG/201	CITRU_TEM				temple orange	none	none	none
0	TG/201	CITRU_TUM				none	none	none	none
137	TG/201	CITRU_UNO				Satsuma mandarin; Satsuma orange	none	none	none
0	TG/201	CITRU_YAT				none	none	none	none
0	TG/201	CITRU_TPA (Citrus temple hort. ex Yu. Tanaka X Citrus ×paradisi Macfad. Notho)	CITRU_CRA	<i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>chrysocarpa</i> (Hassk.) ined. × <i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>racemosa</i> (Risso) ined.	<i>Citrus temple</i> hort. ex Yu. Tanaka X <i>Citrus ×paradisi</i> Macfad. Notho	none	none	none	none
2		CITRU_USU ((Citrus unshiu x C. sinensis) x C. unshiu)	CITRU_CSC	<i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>chrysocarpa</i> (Hassk.) ined. × <i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>sinensis</i> L.) × <i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>chrysocarpa</i> (Hassk.) ined.	(( <i>Citrus unshiu</i> x <i>Citrus sinensis</i> ) x <i>Citrus unshiu</i> )	none	none	none	none
0	TG/204	CITRU_GLA	CITRU_AUM_RAC	<i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>racemosa</i> (Risso) ined.	<i>Citrus glaberrima</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus hassaku</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus hiroschimana</i> hort. ex Yu. Tanaka; <i>Citrus iwaikan</i> hort. ex Yu. Tanaka; <i>Citrus kotokan</i> Hayata; <i>Citrus medioglobosa</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus miaray</i> Wester; <i>Citrus natsudaikai</i> Hayata; <i>Citrus obovoidea</i> hort. ex I. Takah.; <i>Citrus otachibana</i> hort. ex Yu. Tanaka; <i>Citrus mitsuharu</i> Hort. ex Yu. Tanaka; <i>Citrus omikanto</i> hort. ex Yu. Tanaka; <i>Citrus tosa-asahi</i> hort. ex Yu. Tanaka; <i>Citrus x paradisi</i> Macfad.; <i>Citrus yuge-hyokan</i> hort. ex Yu. Tanaka; <i>Citrus pseudoparadisi</i> hort. ex Yu. Tanaka; <i>Citrus rugulosa</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus sulcata</i> hort. ex I. Takah.; <i>Citrus ujukitsu</i> Tanaka	none	none	none	none
0	TG/204	CITRU_HAS				hassaku orange	none	none	none
0	TG/204	CITRU_HIR				none	none	none	none
0	TG/204	CITRU_IWA				none	none	none	none
0	TG/204	CITRU_KOT				none	none	none	none
0	TG/204	CITRU_MEI				Naruto orange	none	none	none
0	TG/204	CITRU_MIA				none	none	none	none

SESSION/2024/5  
Annex II, page 4

Entries in PLUTO	UPOV TG	Current UPOV code / name	UPOV code	Valid botanical name	Other botanical name(s)	Common Name EN	Common Name FR	Common Name DE	Common Name ES
0	TG/204	CITRU_NAT				Japanese summer grapefruit	none	none	pomelo japonés de verano
0	TG/204	CITRU_OBO				kinkoji	none	none	none
0	TG/204	CITRU_OTA				none	none	none	none
51	TG/204	CITRU_PAR				Grapefruit	none	none	Pomelo; Pummelo; Toronja
0	TG/204	CITRU_PSI				none	none	none	none
0	TG/204	CITRU_RUG				none	none	none	none
0	TG/204	CITRU_SUL				none	none	none	none
0	TG/202	CITRU_UJU				none	none	none	none
0	TG/201	CITRU_GEN				none	none	none	none
0	TG/202	CITRU_IYO	CITRU_AUM_SIN	<i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>sinensis</i> L.	<i>Citrus genshokan</i> (Hayata) hort. ex Tanaka; <i>Citrus iyo</i> hort. ex Tanaka; <i>Citrus sinensis</i> (L.) Osbeck; <i>Citrus sinensis</i> (L.) Pers.; <i>Citrus tengu</i> hort. ex Tanaka	none	none	none	none
450	TG/202	CITRU_SIN				Sweet Orange	none	none	Naranjo dulce
0	TG/204	CITRU_TEN				none	none	none	none
0	TG/201	CITRU_DEP	CITRU_DEP	<i>Citrus ×depressa</i> Hayata		none	none	none	none
4	TG/203	CITRU_JAM	CITRU_JAM	<i>Citrus ×granulata</i> Raf.	<i>Citrus jambhiri</i> Lush.	Citronelle; Jambéri; Jambhiri-orange; Mazoe lemon; Rough lemon	none	none	Limón rugoso; Rugoso
0	TG/201	CITRU_INF	CITRU_INF	<i>Citrus ×inflata</i> hort. ex Tanaka		none	none	none	none
8		CITRO				none	none	none	none
21		CITRO_WEB				Citrange	none	none	none
6		CITRU_JUN	CITRU_JUN	<i>Citrus ×junos</i> Siebold ex Tanaka (Citrus Yuzu Group)	<i>Citrus junos</i> Sieb ex Tanaka	Yuzu	none	none	Yuzu
5	TG/203	CITRU_LAT	CITRU_LAT	<i>Citrus ×latifolia</i> (Yu. Tanaka) Tanaka		Bearss lime; Khasi papeda; Persian lime; Tahiti lime	none	none	Limón Pesa
0	TG/201	CITRU_LEI	CITRU_LEI	<i>Citrus ×leiocarpa</i> hort. ex Tanaka		none	none	none	none
0	TG/203	CITRU_BAL				balotin bergamot	none	none	none
0	TG/203	CITRU_KAR				karna	none	none	none
1	TG/203	CITRU_LIE				limetta of the Mediterranean; sweet lemon	none	none	lima; limero dulce
223	TG/203	CITRU_LIM	CITRU_LIM	<i>Citrus ×limon</i> (L.) Osbeck (Citrus Rangpur Lime Group)	<i>Citrus limon</i> (L.) Burm. f.; <i>Citrus ×limon</i> (L.) Osbeck; <i>Citrus medica</i> var. <i>limon</i> L.; <i>Citrus rissoi</i> Risso; <i>Citrus ×limonia</i> Osbeck; <i>Citrus ×mellarosa</i> Risso; <i>Citrus ×volkameriana</i> (Risso) V. Ten. & Pasq.; <i>Citrus balotina</i> Poit. & Turpin; <i>Citrus karna</i> Raf.; <i>Citrus limetta</i> Risso; <i>Citrus meyeri</i> Yu. Tanaka	Lemon; lemon	none	none	Limonero; Limón; limonero; limón
2	TG/203	CITRU_MEY				Chinese dwarf lemon; Meyer lemon; dwarf lemon	none	none	none
2	TG/203	CITRU_BER	CITRU_BER	<i>Citrus ×limon</i> (L.) Osbeck var. <i>bergamia</i> (Loisel.) ined	<i>Citrus bergamia</i> Risso & Poit.	bergamot orange	none	none	bergamoto
0		CITRU_LOI	CITRU_LOI	<i>Citrus ×longispina</i> Wester		none	none	none	none

Entries in PLUTO	UPOV TG	Current UPOV code / name	UPOV code	Valid botanical name	Other botanical name(s)	Common Name EN	Common Name FR	Common Name DE	Common Name ES
1	TG/203	CITRU_LMT				Indian sweet lime, Palestine sweet lemon, Palestine sweet lime, sweet lime	none	none	lima dulce de India, lima dulce de Palestina
			CITRU_LUM	<i>Citrus ×lumia</i> Risso					
0	TG/203	CITRU_LUM			Citrus limettioides Tanaka; Citrus pyriformis Hassk.	none	none	none	none
0		CITRU_PYR				none	none	none	none
0	TG/203	CITRU_MEG	CITRU_MEG	<i>Citrus ×megaloxycarpa</i> Lush.		sour pummelo	none	none	none
0		CITFO_MIC	CITRU_MIC	<i>Citrus ×microcarpa</i> Bunge	<i>Citrus madurensis</i> auct.; <i>Citrus microcarpa</i> Bunge; <i>Citrus mitis</i> Blanco; <i>Citrus reticulata</i> × <i>Fortunella japonica</i> ; X <i>Citrofortunella mitis</i> (Blanco) J. W. Ingram & H. E. Moore; × <i>Citrofortunella microcarpa</i> (Bunge) Wijnands	China-orange; Panama-orange; Philippine-lime; calamandarin; calamondin; calamonding; golden-lime; musk-lime	none	none	naranjita de San José
0	TG/201	CITRU_NIP	CITRU_NIP	<i>Citrus ×nippokoreana</i> Tanaka		Korai tachibana mandarin	mandarinier	none	none
0		PONCI_POL	CITRU_PLY	<i>Citrus ×polytrifolia</i> Govaerts		none	none	none	none
0	TG/202	CITRU_ROK	CITRU_ROK	<i>Citrus ×rokugatsu</i> hort. ex Yu. Tanaka		none	none	none	none
0		FORTU_POL	CITRU_SWI	<i>Citrus ×swinglei</i> Burkill ex Harms	<i>Fortunella polyandra</i> (Ridl.) Tanaka	Malayan kumquat	none	none	none
0	TG/203	CITRU_WEB	CITRU_WEB	<i>Citrus ×webberi</i> Wester		kalpi	none	none	none
0	TG/201	CITRU_YUK	CITRU_YUK	<i>Citrus ×yuko</i> hort. ex Tanaka		none	none	none	none
1		CITFO (× <i>Citrofortunella</i> J. W. Ingram & H. E. Moore)	CITRU	<i>Citrus</i> L.		none	none	none	none
16		FORTU	CITRU	<i>Citrus</i> L.		Kumquat	Kumquat	Kumquat	Kumquat
1		PONCI	CITRU	<i>Citrus</i> L.	Poncirus Raf.	none	none	none	none
0		CITRO_ATR ( <i>Citrus aurantium</i> L. × <i>Poncirus trifoliata</i> (L.) Raf.)	CITRU_ATR	Hybrids between <i>Citrus ×aurantium</i> L. and <i>Citrus tri</i>	<i>Citrus aurantium</i> L. × <i>Poncirus trifoliata</i> (L.) Raf	none	none	none	none
0		CITRU_CUN ( <i>Citrus cavaleriei</i> H. Lév. ex Cavalerie x <i>C. unshiu</i> (Mak.) Marc.)	CITRU_CAC	Hybrids between <i>Citrus cavaleriei</i> H. Lév. ex Cavalerie and <i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>chrysocarpa</i> (Hassk.) ined.	<i>Citrus cavaleriei</i> H. Lév. ex Cavalerie x <i>Citrus unshiu</i> (Mak.) Marc.	none	none	none	none
0		CITRU_CET ( <i>Citrus cavaleriei</i> H. Lév. ex Cavalerie x <i>C. reticulata</i> Blanco)	CITRU_CET	Hybrids between <i>Citrus cavaleriei</i> H. Lév. ex Cavalerie and <i>Citrus reticulata</i> Blanco		none	none	none	none
0		CITRU_IAU ( <i>Citrus inodora</i> × <i>Citrus australasica</i> )	CITRU_IAU	Hybrids between <i>Citrus inodora</i> and <i>Citrus australasica</i> F. Muell.		none	none	none	none
2		CITRO_LTR ( <i>Citrus latipes</i> (Swingle) Tanaka x <i>Poncirus trifoliata</i> (L.) Raf.)	CITRU_LTR	Hybrids between <i>Citrus latipes</i> (Swingle) Tanaka and <i>Citrus trifoliata</i> L.	CITRO_LTR ( <i>Citrus latipes</i> (Swingle) Tanaka x <i>Poncirus trifoliata</i> (L.) Raf.)	none	none	none	none
20		<del>CITRU_MRE (<i>Citrus maxima</i> X <i>Citrus reticulata</i>)</del>	<del>CITRU_MRE</del>	<del>Hybrids between <i>Citrus maxima</i> (Burm.) Merr. and <i>Citrus reticulata</i> Blanco</del>		<del>none</del>	<del>none</del>	<del>none</del>	<del>none</del>
1		CITRU_MLA (( <i>Citrus medica</i> x <i>Citrus limon</i> ) x <i>Citrus aurantiifolia</i> )	CITRU_MLA	Hybrids between <i>Citrus medica</i> L. , <i>Citrus ×limon</i> (L.) Osbeck) and <i>Citrus ×aurantiifolia</i> (Christm.) Swingle		none	none	none	none
0		CITRU_MLI ( <i>Citrus medica</i> x <i>Citrus limon</i> )	CITRU_MLI	Hybrids between <i>Citrus medica</i> L. and <i>Citrus ×limon</i> (L.) Osbeck		none	none	none	none
0	TG/201	CITFO_RHI ( <i>Citrus reticulata</i> x <i>Fortunella hindsii</i> )	CITRU_RJA	Hybrids between <i>Citrus reticulata</i> Blanco and <i>Citrus japonica</i> Thunb.	<i>Citrus reticulata</i> x <i>Fortunella hindsii</i> )	none	none	none	none
1		CITRU_RDE ( <i>Citrus reticulata</i> x <i>Citrus deliciosa</i> )	CITRU_ECH	Hybrids between <i>Citrus reticulata</i> Blanco and <i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>chrysocarpa</i> (Hassk.) ined.		none	none	none	none
1		CITRU_RAU ( <i>Citrus reticulata</i> Blanco × <i>Citrus australasica</i> F. Muell.)	CITRU_RAU	Hybrids between <i>Citrus reticulata</i> Blanco and <i>Citrus australasica</i> F. Muell.		none	none	none	none
10		CITRO_RTR ( <i>Citrus reticulata</i> Blanco × <i>Poncirus trifoliata</i> (L.) Raf.)	CITRU_ETR	Hybrids between <i>Citrus reticulata</i> Blanco and <i>Citrus trifoliata</i> L.	<i>Citrus reticulata</i> Blanco × <i>Poncirus trifoliata</i> (L.) Raf.	Citrandarín	Citrandarín	none	none

SESSION/2024/5  
Annex II, page 6

Entries in PLUTO	UPOV TG	Current UPOV code / name	UPOV code	Valid botanical name	Other botanical name(s)	Common Name EN	Common Name FR	Common Name DE	Common Name ES
13		CITRU_RCL (Citrus reticulata Blanco x Citrus clementina hort. ex Tanaka)	CITRU_EUR	Hybrids between <i>Citrus reticulata</i> Blanco and <i>Citrus ×aurantium</i> L.	<i>Citrus reticulata</i> Blanco x <i>Citrus clementina</i> hort. ex Tanaka	none	none	none	none
33	TG/201	CITRU_RSI (Hybrids between Citrus reticulata Blanco and Citrus sinensis (L.) Osbeck)	CITRU_RUR	Hybrids between <i>Citrus reticulata</i> Blanco and <i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>sinensis</i> L.	Hybrids between <i>Citrus reticulata</i> Blanco and <i>Citrus sinensis</i> (L.) Osbeck	Tangor	Tangor	Tangor	Tangor
0		CITRO_TLI (Hybrids between Poncirus trifoliata and Citrus limon)	CITRU_TLI	Hybrids between <i>Citrus trifoliata</i> L. and <i>Citrus ×limon</i> (L.) Osbeck	Hybrids between <i>Poncirus trifoliata</i> and <i>Citrus limon</i>	none	none	none	none
0		CITRU_ALA (hybrids between Citrus aurantium L. and Citrus latipes (Swingle))	CITRU_ALA	Hybrids between <i>Citrus ×aurantium</i> L. and <i>Citrus latipes</i> (Swingle) Tanaka		none	none	none	none
0		CITRU_CTA (Citrus clementina Hort ex. Tan. x Citrus tangerina Hort ex. Tan)	CITRU_RCR	Hybrids between <i>Citrus ×aurantium</i> L. and <i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>chrysoarpa</i> (Hassk.) ined.	<i>Citrus clementina</i> Hort ex. Tan. x <i>Citrus tangerina</i> Hort ex. Tan	none	none	none	none
1		CITRU_CPA (Citrus clementina hort. ex Tanaka. x C. paradisi Macfad.)	CITRU_AAR	Hybrids between <i>Citrus ×aurantium</i> L. and <i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>racemosa</i> (Risso) ined.	<i>Citrus clementina</i> hort. ex Tanaka. x <i>Citrus paradisi</i> Macfad	none	none	none	none
3		CITRO_HTR (Citrus reshni hort. ex Tanaka × Poncirus trifoliata (L.) Raf.)	CITRU_HTR	Hybrids between <i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>chrysoarpa</i> (Hassk.) ined. and <i>Citrus trifoliata</i> L.	<i>Citrus reshni</i> hort. ex Tanaka × <i>Poncirus trifoliata</i> (L.) Raf.; Hybrids between Citrus nobilis Lour. and Poncirus trifoliata (L.) Raf.; Hybrids between <i>Citrus sunki</i> (Hayata) hort. ex Tanaka and <i>Poncirus trifoliata</i> (L.) Raf.	none	none	none	none
0		CITRO_HTS (Citrus reshni hort. ex Tanaka × Poncirus trifoliata (L.) Raf. × Citrus sinensis (L.) Osbeck)	CITRU_HTS	Hybrids between <i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>chrysoarpa</i> (Hassk.) ined., × <i>Citrus trifoliata</i> L. and <i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>sinensis</i> L.	<i>Citrus reshni</i> hort. ex Tanaka × <i>Poncirus trifoliata</i> (L.) Raf. × <i>Citrus sinensis</i> (L.) Osbeck	none	none	none	none
0	TG/203	CITRU_PTA (Citrus paradisi Macf. x Citrus tangerina Hort. Ex. Tan.)	CITRU_RCH	Hybrids between <i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>racemosa</i> (Risso) ined. and <i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>chrysoarpa</i> (Hassk.) ined.	<i>Citrus paradisi</i> Macf. x <i>Citrus tangerina</i> Hort. Ex. Tan.	none	none	none	none
1		CITRU_PMA (Hybrids between Citrus paradisi and Citrus maxima)	CITRU_RMA	Hybrids between <i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>racemosa</i> (Risso) ined. and <i>Citrus maxima</i> (Burm.) Merr.	Hybrids between <i>Citrus paradisi</i> and <i>Citrus maxima</i>	none	none	none	none
8		CITRO_PTR (Citrus ×paradisi Macfad. × Poncirus trifoliata (L.) Raf.)	CITRU_RTR	Hybrids between <i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>racemosa</i> (Risso) ined. and <i>Citrus trifoliata</i> L.	<i>Citrus ×paradisi</i> Macfad. × <i>Poncirus trifoliata</i> (L.) Raf.	Citrumelo	Citrumelo	none	none
1		CITRU_SCL (Hybrids between Citrus sinensis and Citrus clementina)	CITRU_SAU	Hybrids between <i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>sinensis</i> L. and <i>Citrus ×aurantium</i> L.	Hybrids between <i>Citrus sinensis</i> and <i>Citrus clementina</i>	none	none	none	none
0		CITRU_CPT (hybrids between Citrus ×clementina hort. ex Tanak, Citrus ×paradisi Macfad. and Citrus ×tangerina Tanaka)	CITRU_AAA	Hybrids between <i>Citrus ×aurantium</i> L., <i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>racemosa</i> (Risso) ined. and <i>Citrus ×aurantium</i> L. var. <i>chrysoarpa</i> (Hassk.) ined.	hybrids between <i>Citrus ×clementina</i> hort. ex Tanak, <i>Citrus ×paradisi</i> Macfad. and <i>Citrus ×tangerina</i> Tanaka	none	none	none	none
0		CITRO_JTR (Citrus jambhiri Lush. × Poncirus trifoliata (L.) Raf.)	CITRU_JTR	Hybrids between <i>Citrus ×granulata</i> Raf. and <i>Citrus trifoliata</i> L.	<i>Citrus jambhiri</i> Lush. × <i>Poncirus trifoliata</i> (L.) Raf.	none	none	none	none
0	TG/203	CITRU_LAU (Citrus limon (L.) Burm. x C. aurantiifolia (Christm.) Swing.)	CITRU_LAU	Hybrids between <i>Citrus ×limon</i> (L.) Osbeck and <i>Citrus ×aurantiifolia</i> (Christm.) Swingle		none	none	none	none
32		CITRO_CTR (Citrus clementina × Poncirus trifoliata)	CITRU_ATR			none	none	none	none
0		CITRU_NTA (Citrus nobilis Lour. x C. tangerina Hort ex Tan)	CITRU_AUM_CHR			none	none	none	none
0		CITRU_NTE (Citrus nobilis × Citrus temple)	CITRU_AUM_CHR			none	none	none	none
0	TG/201	CITRU_OTO	CITRU_AUM_CHR			none	none	none	none
0		CITRO_STR (hybrids between Citrus sunki (Hayata) hort. ex Tanaka and Poncirus trifoliata (L.) Raf.)	CITRU_HTR			none	none	none	none
1	TG/201	CITRU_MCA (hybrids between Citrus maxima (Burm.) Merr. and Citrus cavaleriei H. Lév. ex Cavalerie)	CITRU_MCA			none	none	none	none
2		CITRO_HYB (×Citroncirus hybr.)	<b>To Discuss</b>			none	none	none	none
0	TG/204	CITRU_AMP (Citrus ampullacea hort. ex Tanaka)	<b>To Discuss</b>			none	none	none	none
0	TG/204	CITRU_ASA (Citrus asahikan hort. ex Tanaka)	<b>To Discuss</b>			none	none	none	none

Entries in PLUTO	UPOV TG	Current UPOV code / name	UPOV code	Valid botanical name	Other botanical name(s)	Common Name EN	Common Name FR	Common Name DE	Common Name ES
0	TG/203	CITRU_ASS (Citrus assamensis S. Dutta & S. C. Bhatta)	To Discuss			none	none	none	none
0	TG/204	CITRU_AUC (Citrus aurantiaca hort. ex Tanaka)	To Discuss			none	none	none	none
0	TG/202	CITRU_AUE (Citrus aurea hort. ex Tanaka)	To Discuss			none	none	none	none
0	TG/202	CITRU_CAN (Citrus canaliculata hort. ex Yu. Tanaka)	To Discuss			kikudaidai	none	none	none
0	TG/203	CITRU_LON (Citrus longilimon Tanaka)	To Discuss			none	none	none	none
0	TG/203	CITRU_MAC (Citrus macrolimon Tanaka)	To Discuss			colo	none	none	none
0	TG/203	CITRU_PSN (Citrus pseudolimon Tanaka)	To Discuss			gulgal; hill-lemon	none	none	none

[End of Annex II and of document]